

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الجمهورية العربية المتحدة

# الجريدة الرسمية

(العدد ١٤٨) الصادر في يوم الخميس ٢٢ صفر سنة ١٣٨٤ - ٢ يولييه سنة ١٩٦٤ (السنة السابعة)

## وزارة الخارجية

### قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٧٦٥ الصادر بتاريخ أول مارس سنة ١٩٦٤ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص بضمان الاستثمارات الأمريكية بالجمهورية العربية المتحدة والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩ يونيو سنة ١٩٦٣

### قرار

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الخاص بضمان الاستثمارات الأمريكية بالجمهورية العربية المتحدة والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩ يونيو سنة ١٩٦٣ ويعمل به اعتبارا من تاريخ ٢٩ يونيو سنة ١٩٦٣ وهو تاريخ الكتاب المتبادل .

محمود رياض

### قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٣٠٩٥ الصادر في أول سبتمبر سنة ١٩٦٣ والخاص بالموافقة على الكتابين المتبادلين بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة اليابان في شأن الإعفاء الضريبي لمنشآت الطيران التابعة للدولتين الموقع عليهما في القاهرة بتاريخ ٢٧ أبريل سنة ١٩٦٤

### قرار

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية الكتابان المتبادلان بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة اليابان في شأن الإعفاء الضريبي لمنشآت الطيران التابعة للدولتين الموقع عليهما في مدينة القاهرة بتاريخ ٢٧ أبريل سنة ١٩٦٤ ويعتبران نافذين من تاريخ ١٢ أبريل سنة ١٩٦٢

محمود رياض

السيد وكيل وزارة الخزانة المساعد

أتشرف باحاطة سيادتكم علما بأن حكومة اليابان ترضى في أن تتخذ مع حكومة الجمهورية العربية المتحدة التساير الآتية لتبادل الإعفاء من بعض الضرائب المفروضة على منشآت النقل الجوي :

١ - تعهد حكومة اليابان بمقتضى أحكام القانون الياباني رقم ١٤٤ لسنة ١٩٦٢ بأن ترضى على أساس المعاملة بالمثل ، من ضريبة الشركات وضريبة الدخل والضرائب المحلية (ضريبة المنشآت وضرائب السكان) المفروضة في اليابان ، جميع الدخول الناتجة من مزاولة نشاط النقل الجوي الدولي الذي تمارسه منشآت الجمهورية العربية المتحدة .

٢ - تعهد حكومة الجمهورية العربية المتحدة اصحالا للسلطة المخولة لها بمقتضى المرسوم بقانون رقم ١٦٩ لسنة ١٩٥٢ المعدل بالقانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٥٩ بأن ترضى على أساس المعاملة بالمثل ، من الضريبة على الأرباح التجارية والصناعية والضريبة على إيرادات رؤوس الأموال المنقولة وضريبة الدفاع والضرائب المحلية ، جميع الدخول الناتجة من مزاولة نشاط النقل الجوي الدولي الذي تمارسه منشآت اليابان ما لم يكن للتفجع بالتوزيعات موطن ضريبي في الجمهورية العربية المتحدة .